

# かけ橋



# 朝霞台中央総合病院広報誌

朝霞・和光・新座・志木の4市を主な診療圏とし、地域の皆様の健康を共に考えていきます。

- 医師コラム「VPDを知っていますか？」
- 訪問看護ステーション ●乳がん・子宮がん検診
- 内視鏡室「経鼻内視鏡の導入」 ●看護師さんの部屋
- 自動再来受付機(受付)についてよくあるご質問
- つくってみませんか?「変わりやっこ」 ●新任医師の紹介
- みなさまからのご意見箱・ご質問にお答えします

## Vol.10



平成21年5月23日(土)当院リハビリテーション室にて『落語の会』を開催しました。柳家我太楼師匠、柳亭市丸さんの落語に加え、ゴスペルの大塚桂さんにお越しいただきました。“川の流れるように”“翼をください”などを患者さんとともに歌い楽しいひとときを過ごすことができました。



### 朝霞台中央総合病院関連施設

#### 朝霞台中央総合病院 附属第二診療所

埼玉県朝霞市西弁財1-3-6  
電話: 048-466-8066

[http://www.tmg.or.jp/asakadai\\_doc/](http://www.tmg.or.jp/asakadai_doc/)



#### 朝霞台中央 訪問看護ステーション

TEL. 048-466-1814

<http://www.asakadai-hp.jp/houmon/>



朝霞台中央  
看護ステーション



#### 介護老人保健施設 グリーンブレッジ朝霞台

朝霞市大字宮戸3番地  
TEL 048-486-6622

<http://gv-asakadai.tmg.gr.jp/>

**利用者募集中!**  
通所リハビリ/一般入所/短期入所



医師のコラム

# VPDを知っていますか？

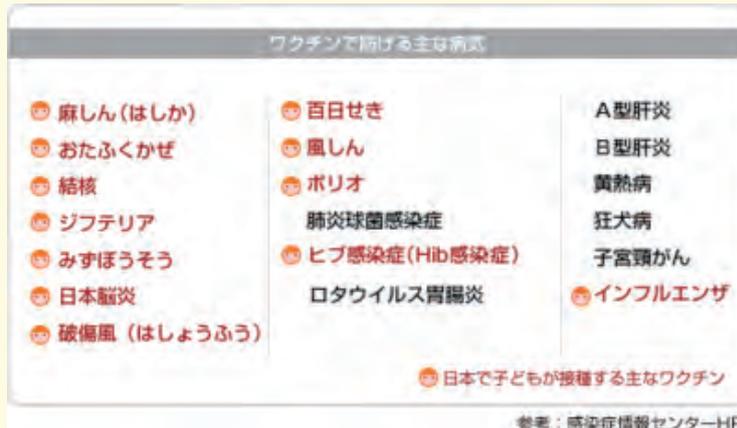
朝霞台中央総合病院

小児科部長 小林真澄

Vaccine = ワクチン  
Preventable = 防げる  
Diseases = 病気

皆さんは“VPD”という言葉をご存じですか？おそらく『はじめて聞いた』という方が多いと思います。小児科医でも、もしかしたらこの言葉自体は知らない人がいるかもしれません。  
これはVaccine Preventable Diseases = ワクチンで防げる病気の略です。

子どもたちがかかりやすいVPDには、次のようなものがあります



参考：感染症情報センターHP KNOW-VPDホームページより引用

予防接種などで聞いたことがある病気もあるでしょう。インフルエンザは今、新型が出て話題になっていますが(2009.5.27現在)、数年前に大学生を中心とした若い人達の麻疹の流行なども記憶にあるかと思います。これらの病気の中には子供の命にかかわる重大な病気も多くあります。現実に日本では今も毎年多くの子供たちが、ワクチンで予防できるはずのVPDに感染して苦しんだり、後遺症を残したり、死亡したりしています。世界中にはとてもたくさんの感染症があります。マラリヤのようにワクチンがないために有効な予防ができず、年間何十万、何百万という人の命を奪っている感染症も少なくありません。予防のためのワクチンが開発されているVPDはごく少数派です。しかしせっかくワクチンがあっても、接種しなければ予防できません。防ぐ方法がある病気を防がない。これはとてももったいないと思いませんか？

あまり知られていないことですが、日本は欧米などの国に比べて大変多くの子供たちがVPDにかかって、健康を損ねたり、命を落としたりしています。なぜなのでしょう？それは、ワクチンの効果や接種しなかったときの不利益についての正確な情報を知らないからだだと思います。昨年からヒブワクチンがやっと接種できるようになりましたが、この髄膜炎にかかって亡くなったり、後遺症を残した子供たちは、私自身も経験しています。

私は3年間ほど都内にある外国人や海外赴任をしていた人の多い病院に勤務していました。その時に、海外から帰ってきたお母さんたちの多くが、遅れている日本の予防接種の状況を知って驚いていたのを印象深く覚えています。

「VPDを知って、子どもを守ろう」という会があります。私はこの会の会員になっていて、今ここで書いたことは、この会のホームページからの引用によるものです。ワクチンのことについて、もっと詳しく知りたい方はぜひこのホームページにアクセスしてみてください。

【URL】<http://www.know-vpd.jp/>



予防接種は子供の年齢、状況(例えば保育園に通っている場合はできるだけ接種しておいた方がよい等)、そして体調などによって個々に考えなければなりません。

ぜひ、かかりつけの小児科医と相談して、子供たちが防げたはずの病気にかかって苦しむことがないようにしてほしいと思います。



朝霞台中央総合病院小児科ホームページ  
<http://www.asakadai-hp.jp/syonika/>

# 訪問看護ステーション

朝霞台中央訪問看護ステーションは、朝霞台中央総合病院の併設として平成9年に開設しました。利用者の8割は朝霞台中央総合病院かかりつけの患者さんですが、都内の病院や地域クリニックかかりつけの方の受入も積極的に行っております。現在のご利用者は64名、そのうち6割は朝霞市にお住まいの方ですが、新座市・志木市・和光市の方への訪問も行っております。訪問看護師は7名、アラフォー世代で子育て奮闘中の看護師が軽自動車です元気はつらつ訪問しています。私達の訪問看護ライフをご紹介します！

## 私達のある1日をご紹介します

8:30  
『おはようございます!』  
朝のミーティングです



11:00  
次の利用者さんのところへ移動、移動!



15:00  
次の利用者さんへ移動、移動!



9:20  
1件目の利用者さんの  
ところへ行きましょう!



12:30  
『ただいま〜!』午前中は終わりです。  
お昼を食べてみましょう!!



13:30  
午後1件めの訪問です  
『おなかイッパイで…  
苦しい、でもがんばろう!』

16:15  
『ただいま〜!』



17:00  
『おうちへ帰ろう!今日も1日元気で  
頑張りました!お疲れさま!!』

## 訪問看護の内容 (※医師の指示と連携により看護させていただきます)

### ◎医療補助業務

医療機器や点滴、カテーテル等の管理、床ずれの予防、処置  
お薬に関する相談など

### ◎病状の観察

健康状態のチェックとアドバイス(血圧/脈拍/体温/体調/栄養状態/食事摂取の確認/療養環境など)

### ◎療養上のお世話

身体清拭/洗髪/入浴介助/食事介助/排泄介助など  
認知症、寝たきり状態の方のお世話

### ◎リハビリテーション

機能回復/関節拘縮(関節硬が硬くなる症状)予防/  
歩行訓練

### ◎ご家族への支援

介護の相談、支援

### ◎ターミナルケア

ご自宅で最後までご自分らしく暮らせるよう適切な苦痛緩和、精神的支援など主治医との迅速な連携で看護させていただきます。

～ご自宅での看護の困りごと、何でもご相談下さい～

朝霞台中央訪問看護ステーション

TEL 048-466-1814

# 年一回はがん検診を受診しましょう

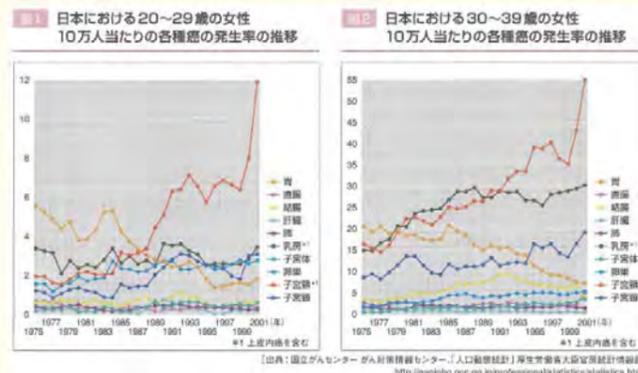
## 子宮がん検診

当院では4市(朝霞、新座、志木、和光市)より子宮がん検診の委託を受けております。今年より予約制で行うこととなりました。年1回は子宮がん検診を行う事をお勧めします。

### □子宮がん検診はなぜ必要なのか

#### 【20代、30代に急増している子宮頸がん】

- 子宮頸がんはかつて40代以降の女性に多い病気でした。近年、この年代の女性の発症はかなり減少しました。
- しかし、最近になって20代、30代での発症が急増しています。子宮頸がんの患者さんの25%以上を20代、30代の女性が占めるようになりました。
- 日本では毎年0期を含めて1万5000人の女性が子宮頸がんと診断され、そして約2500人の女性が子宮頸がんで死亡しています。



- 日本の若い世代(20～40歳)の女性においては、子宮頸がんが、がん死亡の第2位になっています。

#### 【子宮頸がんは予防できる】

- 子宮頸がんはがんになる前の異形成の段階で見つけることが可能です。
- 異形成は治療により100%治りますので、定期検診によって早期に発見し、早く治療を受けることが、確実な予防法です。

#### 【子宮頸がんは予防できるのに、なぜ多くの患者がいるのでしょうか】

- 検診の受診率が低いからです。いわゆる先進国では検診率は70～80%程度を達成していますが、日本においては20%程度です。(OECD加盟諸国における受診率は、アメリカは82.6%で1位、日本は23.7%で最下位)。

#### 【早期発見・早期治療が大事です】

- 子宮頸がんは異形成を含め早期に治療すれば子宮を摘出せずにすみますし、治療率もほぼ100%です。それなのに、がんが進行してから発見されるのはとても残念です。日本産婦人科医学会では、早期発見のため1年に1回の子宮がん検診をすすめています。

### □子宮がん検診の検診方法等

#### 【子宮頸がん検診では何をしますか】

- 子宮頸がんは組織によって、扁平上皮系と腺細胞系の2種類があります。どちらも検診では細胞診という検査が行われます。
- 子宮腔部という腔から見える子宮の入り口部分とその少し奥の粘膜の部分をヘラや綿棒やブラシでこすって細胞を採取します。
- 痛みはなく、簡単な検査で、極少量の出血を見ることがありますが、受診する方の体には負担はかかりません。

#### 【月経周期のいつ検査するのが適していますか】

- 基本的にはいつでもできますが、月経中は採取した検体に月経血が多量に含まれると、標本として読みにくい場合があり、再採取を要する場合があります。再度来院していただく手間がかかりますので、なるべく月経中でないほうがよいと思います。

#### 【不正出血中でも検査できますか】

- 検査すべきですが、この場合、症状があることになるので、保険診療をすすめます。子宮頸部細胞診以外の検査も必要となる場合があります。
- 検診は本来、何の症状がなくても定期的に受けていただくのが理想ですが、検診率の低い日本の状況からすると、不正出血が動機となつての子宮がん検診受診であっても、本人がよければそれでよいと思います。

#### 【市の子宮がん検診 実施対象者】

・4市(朝霞市、新座市、志木市、和光市)に住民登録のある20歳以上の方

#### 【市の子宮がん検診 実施期間】

・朝霞市、新座市、志木市 平成21年5月1日 ～ 平成22年1月30日  
・和光市 平成21年7月1日 ～ 平成22年1月30日

#### 【市の子宮がん検診 実施日、医師名、定員数】

	月	火	水	木	金	土
午前				水野 (定員25名)	水野 (定員25名)	
午後	佐藤 (定員20名)			井出 (定員20名)		

#### 【市の子宮がん検診 予約受付時間】

- 月曜日～金曜日 9:00～13:00 14:00～17:00
- 土曜日 9:00～13:00
- ※電話又は来院で予約可能です。

#### 【市の子宮がん検診 予約電話番号】

- 048-466-2055(代表)

#### 【市の子宮がん検診 受診当日の受付時間】

- 午前 7:00 ～ 11:30
- 午後 12:30 ～ 16:30

## 乳がん検診

日本における女性の癌の発生率は乳がんが最も多くなっています。当院では朝霞・新座・志木・和光市から委託を受けて、乳がん検診を行っています。平成20年12月末に最新鋭のFPD(フラットパネルディテクター)搭載のマンモグラフィ撮影装置SenographeDSを導入しました。デジタル画像となり、画像処理が可能となったので、1枚の写真で多くの情報を得られます。また、読影診断は高精細なモニターを使用しており、微小な病変もより発見しやすくなりました。年に1回は乳がん検診を行うことをお勧めします。

#### 【市の乳がん検診で行う内容】

- 問診、視触診、乳房レントゲン撮影(マンモグラフィ)

#### 【市の乳がん検診 実施対象者】

●4市(朝霞市、新座市、志木市、和光市)に住民登録のある30歳以上の方

#### 【市の乳がん検診 実施期間】

●朝霞市、新座市、志木市 平成21年5月1日～平成22年1月30日  
●和光市 平成21年7月1日～平成22年1月30日

#### 【市の乳がん検診 受付時間】

- 月曜日 ～ 土曜日 AM 7:00 ～ 12:00



- その他当院で行っているがん検診～受診方法については総合受付または当院ホームページをご覧ください。

胃がん検診

大腸がん検診

肺がん検診

前立腺がん検診

# 経鼻内視鏡の導入

当院で、鼻からの胃の内視鏡検査ができるようになりました。口からの挿入が苦痛で、検査に抵抗を抱いていた患者さまも安心して受けていただくことができます。



## 経鼻内視鏡スコープ

- オリンパス社製 GIF-XP260N
- 先端部は約5mmの細さで、鉛筆よりも細い(通常のスコープは約9mm)

## 経鼻内視鏡検査の特徴

### 苦痛が少ない

内視鏡は、鼻にスムーズに挿入できる、約5mmの細さです。検査中の苦痛が少ないため、強い麻酔の必要がありません。

### 吐き気が起きにくい

内視鏡が舌のつけ根を通らず、のどに触れることもないので、不快感や吐き気をほとんど感じずに検査を受けることができます。

### 会話ができる

検査中も会話が可能です。質問をしたいとき、気分を告げたいときなど、医師と自由にお話ができるので安心です。

## ご注意

- 鼻腔や患者さまの容態によっては、鼻からの挿入が難しい場合があります。
- 経鼻内視鏡は非常に細いため、処置及び精密検査には適さない場合があります。



## 看護師さんの部屋

## ～知って得するお役立ち情報～

病院の受診時や入院時、日々の健康に役立つ情報をお届けします。今回は看護師さんからの情報です

病院を受診する時、入院する時持ってきて来ていただく便利なもの

### 外来の診察を受けるとき

- いつも飲んでいるお薬またはお薬手帳・
- 今までかかった病気を調べておく  
診察を受けた時、先生に聞かれた事はありますか？  
頭ではわかっている、言い忘れてしまったり、思い出せなかったりする場合があります。  
事前にメモ用紙などにまとめておくとう便利です  
その他、診察券・保険証(月1回)の提出は忘れずにお願いします。

### 入院するとき

- お薬手帳
- 現在服用しているお薬
- 今まで罹ったことのある病気を書いた用紙
- 緊急連絡先  
ご家族の携帯番号や勤務先等、2～3名
- 入院道具(緊急入院時はすべてお貸しすることができます)  
パジャマ、下着、スリッパ、お箸、湯呑(コップ)、歯ブラシセット、シャンプー、リンス、フェイスタオル、バスタオル、ひげそり等 状態によっては、すいのみやストロー付の水筒等もあると便利です
  - パジャマがない場合は病衣をレンタルすることもできます
  - オムツ類の持ち込みは可能ですが、その場合の使用後の処分はご家庭へお持ち帰り頂きます。病院のオムツを利用される場合はこちらで処分させていただきます。
  - テレビは1枚1,000円のテレビカードで10時間分ご覧頂けます。退院時使用しきれなかった分については入院係にて精算できます。テレビ利用時はイヤホンを使用して頂きますのでご用意下さい。(売店取扱あり)
  - 冷蔵庫の利用について、1日136円で貸し出しを行っています。入院係までお申し出ください。
  - 散髪について、ご希望の患者様は看護師までお申し出ください。

○歳 昭和△年 胃腸の手術  
○歳 昭和△年 高血圧と言われ、現在○○病院に通院中  
○歳 平成△年 糖尿病 食事×××kcal ○▽病院通院中  
平成△年 六玉岩巻折 ゴブスル1カ

# 自動再来受付機(受付)についてよくあるご質問



ここでは患者様から総合受付等に寄せられたご質問をご紹介します。  
受診当日、ご不明な点がございましたら総合受付、  
各科窓口にて遠慮なくお尋ねください。

**Q** 初めて受診します。診察券を持っていません。どの様に手続きをとれば良いのでしょうか？

**A** 診察券をお持ちで無い患者様は、自動再来受付機で手続きがとれません。初めに総合受付にお寄りください。

**Q** 診察券は持っています。久し振りに受診するのですが？

**A** 自動再来受付機で診察順番を取って頂いてから、総合受付にて手続きをして頂きます。まず、自動再来受付機で受付してください。その後、総合受付にお寄りください。

**Q** 診察券は持っています。以前受診した科とは違い、初めて受診する科の受付をしたいのですが？

**A** 診察券をお持ちであれば、初めての科でも自動再来受付機で受付可能です。自動再来受付機で受付し、順番を取って頂いてから総合受付にお寄りください。

**Q** 複数科の受付をしたいのですが？

**A** 1つの科を選択後に【追加】のボタンを押して頂きますと、続けて次の科の受付が可能です。もしくは、1つの科を選択し受付終了後、再度診察券を自動再来受付機に入れて受付をして頂いてもかまいません。

**Q** 受付票2枚同じものが出てきましたが？

**A** 受付票の1枚は患者様の受付控えでお持ちください。もう1枚は診察券と一緒に各科の受付へお出しください。また、受付票2枚は全く同じものです。患者様の控えはどちらでもかまいません。

**Q** 予約検査の場合は自動再来受付機で受付が必要ですか？受付が必要な場合はどのボタンを選択すれば良いのでしょうか？

**A** 予約検査は自動再来受付機で受付が必要です。検査後に診察がありますので、医師名又は診察を選択してください。担当医の名前が無い場合は、その日の医師で選択し各科の窓口で申し出てください。

**Q** 予約入院の場合は自動再来受付機で受付が必要ですか？

**A** 予約入院の患者様は自動再来受付機で受付は必要ありません。そのまま入院される科の窓口へ診察券を出してください。

**Q** 医師選択の時に特に希望がない場合又はどの医師に受診してよいか分からない場合どうしたら良いのでしょうか？

**A** 【医師指定無し】ボタンを選択してください。ただし、整形外科は【医師指定無し】ボタンがありませんので、表示されている何れかの医師を選択してください。判断がつかない場合は係の者にご相談ください。

**Q** お薬だけ貰いたい場合はどうすれば良いのでしょうか？

**A** 自動再来受付機にて診療科を選択してから、【薬のみ】ボタンで受付してください。ただし、患者様の症状等によって、各科窓口から受診する様をお願いする場合があります。ご了承ください。

**Q** 診察の他に【注射】や【リハビリ】も受けたい場合はどうすれば良いのでしょうか？

**A** 自動再来受付機は診療科に対していずれか1つの受付しかできません。どれか1つ受付をして頂き、診察券と受付票を窓口に出す時に係の者にその旨をお伝えください。

# はくってみませんか?

～栄養士さん・調理師さんが考えた健康ごはん～

## 「変わりやっこ」



### 材料

- 絹豆腐 1丁
- ☆キムチやっこ
- キムチ 50g
- 長葱 5cm
- 万能葱(飾り) 少々
- ☆納豆やっこ
- 納豆 1パック
- 大葉 3枚
- かつお節 少々
- 醤油 お好みで
- ☆明太子やっこ
- 明太子 1本
- マヨネーズ 10～20g
- ぎざみのり(飾り) 少々

### 作り方

- 豆腐は3等分に切っておく。
- ☆キムチやっこ  
長葱を白髪葱にする。  
キムチと長葱を混ぜて、しんなりするまで漬ける。
- ☆納豆やっこ  
大葉を千切りにする。  
納豆、大葉、かつお節、醤油を混ぜる。

#### <作った調理師から一言(柳澤直美)>

材料を混ぜて乗せるだけのお手軽料理です。豆腐は何でも合うので、アレンジもしやすいです。自分好みの変わりやっこを是非作ってみてください。

#### <食べた人の感想(調理師 吉野朱美)>

彩り鮮やかで食欲をそそられる一品ですね。明太子、キムチ、納豆、それぞれ豆腐と良い組み合わせで美味しかったです。ひと手間かけるだけで普段とは違う冷奴ができるので試したいです。

- ☆明太子やっこ  
明太子を薄い膜から搾り出す。  
明太子とマヨネーズを混ぜる。

豆腐の上にそれぞれ盛付けて完成。

## 新任医師の紹介



整形外科 吉川淳(きっかわ じゅん)  
平成21年6月1日入職

## みなさまからのご意見・ご質問にお答えします

医療サービス向上委員会

当院では、病院サービス向上の一環として院内7ヵ所(外来、病棟)に「ご意見箱」を設置しており、皆様からのご意見・ご質問などを随時受け付けております。ここでは、ご意見箱に寄せられた皆様からのご意見と、それに対する回答をいくつか紹介させていただきます。今後もより良い病院を目指し、皆様のお声に耳を傾けてまいります。

- ご意見** 看護師で名札をつけていない人がいます。つけるようにしてください。(21年4月)

**回答** 看護師の中には患者様を看護するときに邪魔になるという理由でつけていない職員がいました。名札を必ずつけるように看護師を含む全職員に指導致しました。ご指摘ありがとうございました。
- ご意見** 胃カメラを初めてしましたが、とても親切に指導して頂きましたので、苦しくなくできました。どうもありがとうございました。(21年4月)

**回答** 励みになるお言葉ありがとうございます。これからも愛し愛される病院を目指し努力致します。
- ご意見** 医師はカルテ・パソコンモニターばかりみて患者をみない。もう少し患者をみてほしい。(21年5月)

**回答** 申し訳ございません。昨年よりオーダーリングシステムが開始になり、指示等はパソコンで行うことになりました。パソコンに不慣れな医師もあり、ご迷惑をお掛けしております。改善できるように院内で再度教育を行うように致します。
- ご意見** 3A入院中、先生・ナースの皆さんに大変よく接していただきありがとうございました。ナースの方々は皆さん明るく心身ともに癒されました。(21年5月)

**回答** ありがとうございます。励みになるお言葉、大変うれしく思います。これからも ONE FOR ALL / ALL FOR ONE の精神で努力致します。

**ご意見をお聞かせ下さい。** より良いサービスを提供するために、皆様のお声をお待ちしています。

## A+ 朝霞台中央総合病院

〒351-8551 埼玉県朝霞市西弁財1-8-10  
TEL. 048-466-2055(代) FAX. 048-466-2059  
ホームページ <http://www.asakadai-hp.jp/>

携帯電話からは携帯サイトをご覧ください  
右のQRコードを読み取ってください。



### ■標榜診療科目

内科 外科 小児科 整形外科 脳神経外科 皮膚科 泌尿器科  
眼科 耳鼻咽喉科 婦人科 形成外科 麻酔科

■診療時間／ 平日9:00～12:00 14:00～18:30  
土曜9:00～12:00 14:00～17:15  
(各診療科により診療時間が異なります)

■外来休診日 日曜、祝日・年末年始(12/30 PM～1/3)、診療科により土曜日  
緊急の患者様は24時間受付しています。

■救急外来 専門医が不在の場合もあります。電話にてご確認ください。

発行日:平成21年7月1日